

Întâlniri - Aranjamente

Thailandeză

ฉันต้องการนัดพบกับคุณสมิท

Formal, foarte politicos

Engleză

I would like an appointment with Mr Smith please.

เมื่อไรมันจะเหมาะสมกับคุณ?

Formal, politicos

When would it suit you?

เราสามารถนัดหมายการประชุมได้หรือไม่?

Formal, politicos

Can we arrange a meeting?

ฉันคิดว่าเราควรเจอกัน

Formal, direct

I think we should meet.

Întâlniri - Amânări

Thailandeză

ฉันสงสัยว่าเราสามารถเลื่อนการนัดหมายได้หรือไม่?

Formal, foarte politicos

Engleză

I wonder whether we can postpone our meeting?

ฉันไม่ว่างพรุ่งนี้ตอนบ่าย 2
เรานัดเจอกันช้ากว่านั้นหน่อยได้หรือไม่ ชักประมาณ
4 โมงเย็น

Formal, politicos

I can't make it tomorrow at 2pm. Can we make it a bit later, say 4pm?

เป็นไปได้หรือไม่ถ้าจะเปลี่ยนวันที่

Formal, politicos

Would it be possible to set another date?

ฉันต้องเลื่อนการนัดหมายของเราไปเป็นวันที่...

Formal, politicos

I have to postpone our meeting until...

น่าเสียดายที่ฉันไม่ว่างในวันที่เราตกลงว่าจะนัดหมายกัน
เป็นไปได้ไหมที่จะเลื่อนนัดวันเป็นวันอื่นแทน?

Formal, politicos

Unfortunately I am double booked on the day we arranged to meet. Would it be possible to make another date?

ฉันถูกบังคับให้เปลี่ยนวันที่เรานัดหมายกัน

Formal, direct

I am forced to change the date of our meeting.

เรานัดมาเจอกันเร็วกว่านี้หรือช้ากว่านี้ได้หรือไม่?

Formal, direct.

Could we make it a bit earlier/later?

Întâlniri - Anularea

Thailandeză

ฉันไม่สามารถติดต่อคุณได้ทางโทรศัพท์ ฉันจึงเขียนอีเมลมาหาคุณเพื่อบอกคุณว่าฉันจำเป็นต้องยกเลิกการนัดหมายกับพรุ่งนี้ ฉันต้องขอโทษมาในที่นี้ด้วย

Formal, politicos

Engleză

I could not reach you on the phone, so I am writing you this mail to tell you I have to cancel your appointment for tomorrow. I'm extremely sorry for any inconvenience caused.

ด้วยความเสียใจ

ฉันต้องบอกกับคุณว่าฉันไม่สามารถเจอคุณได้ในวันนี้ ดังนั้นฉันจึงต้องยกเลิกการนัดหมายครั้งนี้

Formal, politicos

Regretfully, I have to inform you that I will not be able to attend our proposed meeting, and shall therefore have to cancel.

ฉันเกรงว่าฉันต้องยกเลิกการนัดเจอกันในวันพรุ่งนี้

Formal, politicos

I'm afraid I have to cancel our appointment for tomorrow.

ดังนั้น... ฉันจำเป็นที่จะต้องยกเลิกการนัดพบของเรา

Formal, politicos

Owing to..., I'm afraid I have to cancel our appointment.